



LEITURAS LITERÁRIAS PARA UM PLURILINGUISMO NO ENSINO DE LÍNGUAS ESTRANGEIRAS PARA CRIANÇAS.

Bianca Souza da Silva¹, Josilene Pinheiro-Mariz²

RESUMO

Ensinar línguas estrangeiras para crianças demanda do professor uma constante busca por caminhos visando a uma formação mais completa desde a infância. Nessa perspectiva, identificamos dois elementos fundamentais para que seja ofertada uma formação integral desde a Educação Infantil: literatura e plurilinguismo. Assim, perguntamo-nos: a literatura e o plurilinguismo podem se constituir em uma importante abordagem na formação de professores de línguas estrangeiras para crianças, a partir da intercompreensão? O nosso objetivo geral é: Investigar quais obras literárias podem dar suporte à formação de professores de línguas para crianças, quando associadas à abordagem da Intercompreensão de Línguas Românicas e como específicos: a) Identificar fundamentos da IC que, quando associados à leitura de obras literárias, podem impulsionar a formação de professores, com foco no ensino de LE para crianças; b) Avaliar quais obras literárias plurilíngues podem ser apropriadas para o ensino de LE na educação infantil; c) Examinar obras literárias plurilíngue podem se configurar em estratégia de leitura, na aprendizagem de LE no âmbito da educação infantil, independentemente da língua estudada; d) Identificar obras que podem ser abordadas na sala de aula de LE, quando da execução de uma proposta de IC no ensino infantil. Esta pesquisa é de cunho qualitativo e documental, considerando a natureza do fenômeno investigado (MOREIRA; CALEFE, 2008). Buscou-se como solo teórico estudos sobre o ensino de línguas parentas, tais como: Capucho (2013), De Carlo, (2009), Souza e Alas-Martins (2012). Também encontramos em Kail (2015), Vanthier (2009) e Gaonac'h (2006), reflexões que dão suporte para se pensar no ensino de LE desde a infância, sobretudo, quando associado à literatura. Pode-se apresentar como principais resultados que obras literárias plurilíngues têm características que ajudam no desenvolvimento e ampliação de conhecimento do mundo, da descoberta e da valorização de

¹Aluna do curso de Letras, Unidade Acadêmica de Letras, UFCG, Campina Grande, PB, e-mail: biasouza.bruno@gmail.com

²Doutora, professora, Unidade Acadêmica de Letras, UFCG, Campina Grande, PB, e-mail: jsmariz22@hotmail.com

culturas diferentes e, sobretudo, uma visão para além de suas próprias fronteiras.

Palavras-chave: Literatura, Plurilinguismo, Intercompreensão.

LITERARY READINGS FOR PLURILINGUIISM IN TEACHING FOREIGN LANGUAGES FOR CHILDREN.

ABSTRACT

Teaching foreign languages to children demands from the teacher a constant search for methodological ways that lead him to discover an appropriate form of teaching aiming at a more complete formation since childhood. From this perspective, we identified two key elements for offering comprehensive education from early Childhood Education: literature and plurilingualism. From these considerations, we have as a guiding question the following question: can literature and plurilingualism constitute an important approach in the formation of foreign language teachers for children, based on CI? From this question our work has the general objective: To investigate which literary works can support the formation of language teachers for children, when associated with the approach of the Intercomprehension of Romance Languages and as specific objectives: a) To identify fundamentals of IC that, when associated with reading literary works, can boost teacher education, focusing on teaching FL to children; b) Evaluate which multi-lingual literary works may be appropriate for the teaching of FL in early childhood education; c) To examine plurilingual literary works can be configured in reading strategy, in the learning of FL in the context of early childhood education, regardless of the language studied; d) Identify works that can be addressed in the FL classroom when implementing a IC proposal in early childhood education. We developed a qualitative and documentary research, once we consider the nature of the investigated phenomenon (MOREIRA; CALEFE, 2008). Theoretical soil was searched for studies on the teaching of parent languages, such as: Capucho (2013), De Carlo, (2009), Souza and Alas-Martins (2012). We also found in Kail (2015), Vanthier (2009) and Gaonac'h (2006), reflections that support thinking about the teaching of FL since childhood, especially when associated with the literature. It can be presented as main results that plurilingual literary works have characteristics that help in the development and expansion of knowledge of the world, the discovery and appreciation of different cultures and, above all, a vision beyond their own borders. Therefore, it is essential to approach literary works with a multilingual focus in foreign language classes in order to favor a broadening of the linguistic and cultural field of children.

Keywords: Literature, Multilingualism, Intercomprehension.